

[Texte]

one province is setting some kind of an example, one could pick that and say it is a good standard.

**Mr. Robinson:** Manitoba, for example.

**Mr. Kaplan:** Manitoba, in some things; Ontario, in some things. Even British Columbia has exemplary performance, or did at one time, in young offender programs. It would be some justifiable hook to hang a hat on to say that the federal taxpayers would like to see some movement and some raising of standards in return for the money being given, and not simply a province pulling out of that area and using its own money to do something it happens to feel has a higher priority for its own money.

**Mr. Hnatyshyn:** I think, Madam Chairperson, this means that when the Legislative Committee on Victims of Crime comes up tomorrow I will have fewer questions to answer because I agree with Mr. Kaplan that we are getting outside of judges' salaries quite a bit.

**The Chairman:** This is getting beyond the scope of the Bill C-88.

**Mr. Lawrence:** Because I fail to see the connection between the efficiency or lack thereof in the legal aid system with the bill before us, I can only assume everybody has made any point they want. Therefore I move that the committee report the bill out without amendment.

**Mr. Robinson:** With respect to the judiciary, there has been a traditional latitude in committee I hope would be understood in this case. That has always been the practice in the past.

• 1610

I would like to just ask a couple of quick questions of the Minister by way of a final second round. I would like to ask the Minister, in terms of the judiciary, whether he has given any consideration to the possibility of allowing the federally appointed judiciary the right to vote by amending the provisions of the Canada Elections Act to permit the federally appointed judiciary to vote. The Minister knows this is a matter of some concern among the members of the judiciary. Has he examined this question? Has he asked for any legal opinions on it? Is he going to take any action on it?

**Mr. Hnatyshyn:** In my other manifestation as President of the Privy Council and Government House Leader, I thought the white paper contained the provision recommending that judges be given the right to vote. I think our position is clear in this regard. Has the Elections Bill been introduced?

**Mr. Grisé:** I cannot recall.

**Mr. Hnatyshyn:** I think I will consult with my colleague with responsibility for election law with respect to the matter. I would not be surprised if the white paper itself addresses the matter. I suppose there will be—

[Traduction]

fait un bon travail dans un certain domaine, et il y a toujours une province qui donne l'exemple aux autres, on pourrait la prendre comme modèle.

**M. Robinson:** Le Manitoba, par exemple.

**M. Kaplan:** Le Manitoba à certains égards; l'Ontario à d'autres. Même la Colombie-Britannique a pu donner l'exemple à certains moments, entre autres, dans le cadre de ses programmes de jeunes délinquants. Donc, la justification pourrait être que les contribuables fédéraux souhaitent des progrès ainsi que des normes plus élevées en échange de l'effort qu'ils consentent, de façon à ce que les provinces ne puissent pas simplement se retirer de certains programmes et utiliser les fonds à des fins qu'elles jugent plus méritoires.

**M. Hnatyshyn:** Madame la présidente, je suppose que lorsque je devrai comparaître devant le Comité législatif qui examinera l'aide aux victimes demain je devrai faire face à moins de questions; je suis d'accord avec M. Kaplan sur le fait que nous nous éloignons quelque peu du salaire des juges.

**La présidente:** Nous dépassons en effet la portée du projet de loi C-88.

**M. Lawrence:** Je ne vois pas le lien entre l'efficacité ou l'inefficacité du système d'aide juridique et le projet de loi que nous sommes censés examiner. Tout le monde parle de ce qu'il veut. Aussi, je propose que le Comité adopte le projet de loi sans amendements.

**M. Robinson:** J'aurais encore une question au sujet des juges. Le Comité a toujours donné à ses membres une certaine latitude. J'espère qu'il entend maintenir cette tradition.

J'aurais encore un point ou deux à aborder avec le ministre dans ce deuxième tour. J'aimerais lui demander en ce qui concerne les juges, s'il a songé à accorder aux juges fédéraux le droit de vote en modifiant les dispositions de la Loi électorale du Canada. Comme le ministre le sait très bien, c'est un point qui préoccupe actuellement les juges. A-t-il envisagé de faire quelque chose à cet égard? A-t-il demandé des avis juridiques? Est-il prêt à prendre des mesures?

**M. Hnatyshyn:** Lorsque j'étais président du Conseil privé et leader du gouvernement à la Chambre, je pensais que le Livre blanc recommandait de donner aux juges le droit de vote. Je pense qu'encore aujourd'hui notre position est claire à cet égard. Le projet de loi modifiant la Loi électorale a-t-il été présenté?

**M. Grisé:** Je ne me souviens pas.

**M. Hnatyshyn:** Je consulterai mon collègue chargé de faire appliquer la Loi électorale. Je pense que le Livre blanc en parle. Je suppose que...